

EL 1º DE NOVIEMBRE SE INAUGURA en la capital la Avenida de las Américas

Los nuevos tiempos y las nuevas causas han señalado a nuestra América nuevos rumbos; se ha impuesto la política de "buena vecindad", no como una frase hecha, sino como una realidad que nuestros pueblos deben vivir y cimentar, cada día, con toda sinceridad.

Del norte al sur, de una a otra América, así como hay una cadena de los Andes, que ya desde tiempos parecía ser un símbolo puesto por la propia mano de Dios, así debe existir una sola tendencia, una sola aspiración: todos para uno y uno para todos. Si no es posible borrar fronteras; si es justo que así como en una ciudad, cada familia tenga su propia casa, sin que

LLEVARA ESE NOMBRE LA AVENIDA QUE PASA POR EL NORTE DE LA SABANA, DONDE SE FORMARA UNA ALAMEDA Y SE SITUARAN VARIAS ESTATUAS DE AMERICANOS ILUSTRES

Así demuestra Costa Rica su firme propósito de participar en la política de creación de un verdadero espíritu fraternal continental

por eso una sea enemiga de la otra familia, así mismo cada nación debe estar pronta a demostrar su espíritu de lealtad para esa política de "buena vecindad" que se ha impuesto y que cada día exigirá una mayor solidez, que la haga indestructible.

Costa Rica, no por pequeña, ha podido dejar de aportar su contribución a ese ideal de vida y si en la hora presente, su lealtad está abiertamente del lado de las democracias y de que-

nes defienden a las democracias, en todas sus manifestaciones de nación libre señala la misma tónica, segura de que realiza el mejor de los postulados. No puede haber aspiración más noble, de mayor trascendencia, que esa de orientar todo esfuerzo hacia el ideal de crear la unidad continental, por los vínculos de la fraternidad, por la unificación del pensamiento, puesto al servicio del ideal.

Nuestra nación está cooperando, de la mejor forma,

a respaldar la causa de las democracias y ahora se apresta a dar una prueba elocuente, materializada en un hecho de significación espiritual, de adhesión a la política de "buena vecindad". El 20 de noviembre se inaugurará en la capital la Avenida de las Américas. Se ha escogido la avenida norte de la Sabana, es decir, la que está separando la zona del Aeropuerto Nacional del resto de nuestra campiña. Allí se formará una alameda y se coloca-

rán las efigies de los más destacados hombres del Continente.

Al desfilar frente a ellos nuestros niños, sombrero en mano, admirarán los rostros de los creadores de la civilización americana; de los que hicieron posible el desarrollo del progreso; de los que contribuyeron a dar fisonomía propia a cada una de las nacionalidades americanas. Bajo el sol de nuestro cielo, cobijados por ese azul purísimo de nuestros meses de verano, — que es enseña de paz; y el encaje blanco que es adorno de ese mismo cielo en las mañanas despejadas, aquellas efigies cobrarán lineamientos prósperos, y estarán dando desde sus pedestales, su mejor lección a quienes los contemplan con unción. Ellos estarán reafirmando que hay un ideal, un interés que debe mover a los pueblos todos de América a unirse, por los vínculos de la fraternidad, del propio interés y del porvenir continental, para formar una sola alma, que así como es de alta y desafiadora esa simbólica de los Andes, así mismo inspire respeto, señale una barrera infranqueable, para quienes sólo tienen miras de conquista, y que a la vez, sea una fuerza creadora de civilización, capaz de col-

(PASA a la pág. 3)



Se inaugura el nuevo ingenio instalado en la ciudad de Turrialba

LA VECINDAD DE ESA INSTALACION PERMITIRA LLEVAR CAÑA PRODUCIDA EN NUESTRA PROVINCIA PARA CONVERTIRLA EN AZUCAR

Se impone una revisión de los fletes ferrocarrileros bajo el plan de proteger a las actividades agrícolas

Si un nuevo atraso de última hora no señala otra cosa, esta semana queda inaugurado el nuevo ingenio de Turrialba instalado en la valiosa finca Florencia, por iniciativa de capitalistas extranjeros.

No queremos ver en ese hecho solamente el beneficio para el rico y próspero cantón de Turrialba, sino que vemos también nuestro propio beneficio; es decir, el de los agricultores limonenses. Pensamos en la posibilidad de que alguna cantidad de caña producida en nuestra provincia, pueda ser transformada en azúcar en aquel ingenio, valorizando el esfuerzo de nuestros hombres de empresa.

Vemos algo más, la posibilidad de que, al aumentar la producción de azúcar,

pueda llegar el momento en que Costa Rica esté en condiciones de exportar ese producto, como ya se hizo alguna vez, con positivo beneficio para la economía costarricense. Y si por modalidades de los mercados productores y consumidores, el azúcar no pudiera salir como tal, al menos habría la posibilidad de exportarlo convertido en otros artículos de mayor demanda: jaleas, licores, etc.

Vemos muy cercano un porvenir halagüeño para (PASA a la pág. 3)

COSTA RICA DEBE GARANTIZAR EL FUTURO A LA INDUSTRIA PECUARIA

MIENTRAS LA INVASION DEL TORSALO, CADA DIA MAS CRECIENTE, SEA UNA AMENAZA Y UNA RUINA PARA MUCHAS ZONAS, NO ES POSIBLE ESPERAR MAYORES EXITOS EN ESAS ACTIVIDADES

Nos unimos al grito de muchos costarricenses pidiendo cooperación para destruir el tórsalo

Somos de los que creemos firmemente que en las praderas del Atlántico se formarán valiosas ganaderías. Que la industria pecuaria tendrá aquí su mejor porvenir. No importa que por ahora se quiera ignorar que la economía limonense podría tener en esa industria su mejor estímulo. Pero los ensayos realizados, los esfuerzos de algunos finqueros, están diciendo que la ganadería será la fuente de riqueza del futuro.

Por eso mismo nos adelantamos a señalar, como ya lo han hecho otros, — que es preciso aprestarse a destruir la plaga del tórsalo. Ya invade nuestras mejores zonas ganaderas y pronto podrá ser una amenaza en las propias tierras de altura, si no hay una medida

enérgica, para poner a todos los ciudadanos en plan de ayuda, a fin de erradicar esa plaga de Costa Rica.

La tarea no es difícil. Las municipalidades deben fomentar la instalación de baños antiparasitarios; los ciu-

(PASA a la PAG. DOS)

EL 24 CONTINUARA LA DEMARCAACION DE LA FRONTERA ENTRE PANAMA Y COSTA RICA

En la secretaria de relaciones exteriores se nos suministró el informe correspondiente, con carácter oficial

En la fecha indicada se encontrarán en la frontera las comisiones de ambos países para proseguir el trabajo, después de haber quedado terminados los arreglos preliminares del caso

Después de haber dado fin a varios de los asuntos preliminares relacionados con los trabajos de la demarcación de los límites de Panamá y Costa Rica, conforme a los términos del convenio recientemente celebrado entre ambos países, se ha fijado el día 24 del mes de octubre en curso para continuar las labores, ya directamente sobre el terreno.

El informe anterior nos fue suministrado ayer tarde, sobre bases oficiales, por el señor secretario de relaciones exteriores, licenciado don Alberto Echandi, a quien solicitamos detalles al res-

pecto. Nos anunció asimismo el señor Echandi que tal determinación ha sido puesta en conocimiento de los miembros de la comisión demarcadora de Costa Rica, a fin de que con el tiempo necesario, se traslade a la frontera con Panamá, para proseguir los trabajos de demarcación, tal como queda dicho en las líneas anteriores, pues en la fecha señalada, deben encontrarse las dos comisiones en la línea divisoria, para acordar conjuntamente todos los detalles referentes a los trabajos que les han sido encomendados.

VELEMOS PORQUE A LA TAREA DE DEMARCAACION DE LA FRONTERA SUR SE ACOMPAÑE LA DE NACIONALIZACION DE ESA ZONA

TANTO EN EL SUR COMO EN EL NORTE TENEMOS ESE GRAN PROBLEMA POR RESOLVER

Este es un tema que exige abordarlo con mayor preocupación, con más interés, a fin de mover el espíritu público, en el sentido de cooperar a su solución. Estamos empeñados en materializar el pacto que selló nuestras dificultades con la vecina República del sur, con un amojonamiento, que haga imposible cualquier nueva duda. La línea que se trace debe señalar el sitio donde dos pueblos pueden darse la mano. Pero no creemos que eso sea todo. La tarea de demarcación de

be ir seguida o acompañada de otra tarea no menos importante: la de nacionalización (PASA a la pág. 3)



1941
OCTUBRE
— 18 —
SABADO
Año VII — Nº 364
Puerto Limón, C. Rica

Mundo Social

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario

Publicidad Panamericana S. A.

Editores

Apartados: Limón 230 — San José 1279

TRANSFERIDAS LAS SESIONES MUNICIPALES PARA LOS MIERCOLES A LAS 4 DE LA TARDE

Durante los últimos meses las sesiones municipales se han venido efectuando con bastante irregularidad por la dificultad de reunirse a las siete y media de la noche que era la fijada al instalarse la actual corporación. Para evitar estos atrasos los señores miembros de la corporación acordaron verificar esas reuniones los días miércoles a las cuatro de la tarde, hora que se considera mucho más oportuna que la anterior de las 7 y media. Ya en la presente semana el anuncio fué publicado en la Gaceta y el miércoles entrante se efectuará la primera reunión. Hay algunos asuntos de importancia que han de tratarse en esa sesión.

Mejoria
—Se encuentra ya restablecida de su pasada enfermedad la culta señora doña Gladis Vaglio de Martínez. Llo celebramos.

Falleció doña Teodosia de Madriz en San José

—En la capital falleció la señora doña Teodosia de Madriz, motivo por el cual expresamos nuestro más sentido pésame a don Miguel Angel Madriz, su señora esposa y demás familiares.

Matrimonio De Pass-Peña

—En San José, tendrá lugar esta tarde en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, la boda del culto caballero don Leslie De Pass y la bella señorita Clara Peña. Cordiales felicitaciones les deseamos.

Enferma
—Se encuentra enferma la apreciable señora doña Elena Gutiérrez de Echeverría, esposa de don Félix Echeverría Pérez. Que mejor pronto la gentil enferma.

Damita enferma en el Salvador

—Se encuentra delicada de salud en nuestra hermana república de El Salvador, la distinguida señorita, Elena Guillén Chamberlain. Deseámosle un pronto restablecimiento.

Hogar de gala

El martes pasado llegó a engalanar el hogar de don Samuel Chamberlain y su culta señora esposa doña Eva de Chamberlain, una linda niñita. Cordiales felicitaciones para los padres.

Llegó "Chang"
Por la vía aérea, el martes pasado llegó a nuestra capital, de paso para Buenos Aires, el famoso mago chino, "Chang" y sus artistas, quienes debutaron en San José el miércoles pasado.

Hogar de plácemes

Se encuentra de plácemes el hogar del Lic. don Rafael Tobías Montealegre M. y su gentil señora esposa doña Flora Martín de Montealegre, con la llegada de un varoncito. Felicidades mil le deseamos a los dichosos padres.

Para San José la familia Sandoval

El sábado pasado partieron para San José don Telsforo Sandoval y su familia. Los despedimos cordialmente.

Enfermo
Se encuentra enfermo nuestro buen amigo y colaborador don Alfredo Martínez Suárez. Deseamos una pronta mejoría.

JOSE ACHION Ng.

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

COSTA RICA
(Viene de la Pág. UNO)

dadanos deben preocuparse por la salud animal, tanto como podrían hacerlo por su propia salud. Donde no haya baños, las gentes que tengan ganados deben bañarlos con esponja, evitando que haya animales con tórvalo. Es fácil quitar los tórvalos con pinzas, sobre todo cuando el individuo no tiene muchas cabezas que cuidar.

Lo indispensable es una tarea conjunta; que el esfuerzo de un ganadero pre ocupado no se malogre por la pereza y decidia de los otros. Todos deben cooperar con la tarea que desarrolle el Gobierno, por medio de su Centro Nacional de Agricultura.

Pero que no suceda con esta campaña contra el tórvalo lo que palpamos en la campaña contra la hormiga arreadora, que destruye los sembrados y nulifica el esfuerzo de los trabajadores del campo, en muchas zonas agrícolas. Hay leyes que obligan las campañas protectoras contra esas invasiones; se distribuye literatura educativa, se gasta dinero en medicamentos destructivos, pero falta unidad en la acción, interés colectivo. Y la negligencia de unos nulifica la actividad y la preocupación de los otros.

La ganadería ha merecido la ayuda del gobierno; en su provecho se han impuesto sacrificios a los con-



El muy honorable O. Lyttleton, ministro de estado y miembro del Gabinete de Guerra, frente a su escritorio en Londres. Ya ha establecido su oficina en Cairo.

CONTINUA EN EL MISTERIO EL ASALTO A LA JOYERIA LOPEZ

REVELAMOS AHORA Q' TAMBIEN EL ALMACEN "CASTRO & QUESADA" FUE ASALTADO HACE POCOS MESES, VALIENDOSE DEL MISMO PROCEDIMIENTO EMPLEADO CONTRA LA JOYERIA

Las pesquisas que realizan los detectives para aclarar el asalto a la joyería de don Cayetano López no han dado hasta el momento ningún resultado práctico. Continúa incomunicado el mismo extranjero a quien se arrestó el día siguiente del golpe. No ha podido probar la coartada. Se está investigando qué hizo y dónde estuvo en los momentos en que la joyería del señor López fue asaltada. Se verá en esta forma si es culpable o inocente.

En horas de la noche se nos informó que los detectives seguían una pista que posiblemente conduzca al esclarecimiento del vandálico suceso. Pero por el momento, nada en concreto podremos informar.

Se revela ahora que hace pocos meses, el conocido y prestigioso almacén Castro y Quesada de esa plaza fué asaltado, empleando el mismo procedimiento ahora empleado contra la joyería, el apache logró subir al cielo raso de una propiedad vecina, caminó sobre él, hasta llegar al almacén, al cual se descolgó por medio de una cuerda de mecate. El robo hecho en el almacén ascendió a más de 15 mil colones. Nosotros no habíamos querido dar ese suceso, esperando que se aclarara e investigara, y deseando también que una inoportuna información nuestra no diera al traste con las pesquisas. Pero como se ha quedado en el misterio también, no vacilamos en revelarlo, pudiendo asegurar que quien cometió el primer asalto, cometió asimismo el segundo. Es casi axiomático.

SALOMON CHIN ESTRADA
LA IBERIA
ARTICULOS DEL PAIS
Precios ECONOMICOS
Abarrotes y Licores.

RINCON DE ENSUEÑO

LA CARICIA PERDIDA

Se me va de los dedos sin causa, se me va de los dedos... En el viento al rodar, la caricia que vaga sin destino ni objeto, la caricia perdida, ¿quién la recogerá?

Pude amar esta noche con piedad infinita, pude amar al primero que acertara a llegar. Nadie llega. Están salos los floridos senderos, la caricia perdida, rodará... rodará...

Si en el viento te llaman esta noche, viajero, si estremece las ramas un dulce suspirar, si te oprime los dedos una mano pequeña, que te toma y te deja, que te logra y se va.

Si no ves esa mano, ni la boca que besa, si es el aire quien teje la ilusión de llamar, oh, viajero, que tienes como el cielo los ojos, en el viento fundida, ¿me reconocerás?

ROSARIO SAN SORES.

El mejor preventivo contra las afecciones del aparato respiratorio
MUSTEROLE
WILL NOT WAISTE

TRASMISION DE RADIO CARIBE AUSPICADA POR EL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

SE EXALTARON LOS VALORES CARTAGINESES

En el curso de la semana pasada, los alumnos de los terceros y cuartos años del Colegio San Luis Gonzaga, ayudados eficazmente por los profesores de

música y de literatura, dieron una audición de Radio, desde la radioemisora "Caribe", de la ciudad de Cartago.

Además de varios números de canto, se leyeron interesantes trabajos sobre las actividades del Colegio San Luis, desde su fundación, y se exaltaron los valores cartagineses que tiene en el gobierno, como en las artes, música, literatura, pintura, etc. han ayudado a poner en alto el nombre de la blasonada ciudad de Cartago.

Un éxito fué dicha transmisión por lo que le hicimos a los alumnos y profesores que tomaron parte en ella.

EDGAR YOUNG
Comerciante
Establecido en la Provincia por más de 20 años
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país.
ABARROTES en geenal.
MISCELANEA
Establecimiento esquina Norte del Mercado.

NOTAS EDITORIALES

LA SITUACION DE LIMON ES GRAVISIMA

La semana pasada el Poder Ejecutivo amplió las sesiones extraordinarias del Congreso y no incluyó entre los asuntos que se han de someter a la consideración de la Cámara, ninguno relativo al resurgimiento de la Provincia de Limón, entre los cuales el más importante es el de la protección a la industria del cacao.

Apenas hace una semana los señores Secretarios de Hacienda y Fomento delinearon en forma definitiva las carreteras que han de hacerse con el producto del empréstito americano. El total de la inversión pasa de ocho millones de colones. En ese programa de carreteras están incluidos los trabajos de las seis provincias que serán favorecidas en mayor o menor escala, tomando en cuenta seguramente las necesidades de cada una de ellas. En la provincia de Limón no se gastará nada, ni se hará carretera alguna por más que hay algunas de vital importancia para nuestro resurgimiento.

Estos dos hechos están mostrando elocuentemente que hay alguna razón de especial importancia para posponer todo ayuda a la provincia. Razón desde luego que nosotros desconocemos.

No podemos creer que sea indiferencia del Gobierno, porque tenemos la más alta idea del señor Presidente y de su secretario de hacienda en relación con la sinceridad de sus ofrecimientos y de los propósitos que animan su gestión administrativa. No puede ser tampoco desconocimiento de la aguda crisis que atraviesa la provincia, ya que el señor Escalante nos hizo una visita y estudió detenidamente las condiciones angustiosas de toda la provincia. No es tampoco falta de tiempo para actuar en nuestro beneficio porque muchos de los proyectos que el Poder Ejecutivo ha presentado al Congreso son de muchísima menor importancia que cualquiera de los que atañen a esta zona. No puede ser entonces más que una razón superior a todas estas la que mantiene al gobierno en esa actitud de silencio y de misterio.

Por su parte la Asociación Progresista Atlántico, integrada por un grupo de caballeros sinceramente interesados en el resurgimiento de Limón, se disolvió prácticamente ante la imposibilidad de hacer nada efectivo. Sus gestiones continuas y empeñosas no dieron resultado ninguno.

Pero no obstante la situación de Limón se agrava por momentos y pareciera injusto que estemos condenados a contemplar el desastre que se avecina con la misma indiferencia que en algunas regiones chinas se espera el hambre y muerte en las épocas de sequía. Aquí vivimos demasiado cerca de la civilización y del Gobierno para que éste no actúe antes de que resulte demasiado tarde.

VELEMOS PORQUE

(Viene de la Pág. UNO)

zar esa frontera. Tanto como debe preocuparnos la nacionalización de la frontera norte.

Hemos descuidado esa labor y como nuestras actividades se concentraron en la meseta central o se extendieron a pequeñas zonas del Atlántico o el Pacífico, hemos dejado correr los años, sin preocuparnos de que en las fronteras haya centros de familias nativas del país, con arraigo profundo en nuestro suelo. Que el comercio esté en manos de costarricenses; que entre los elementos de trabajo, que progresan por su esfuerzo y su tenacidad, haya muchos costarricenses.

La formación de colonias, de centros de población llevados del interior, escogidos entre esas familias patriarcales nuestras, que han hecho posible la formación de nuevas poblaciones, en San Carlos, en la provincia de Guanacaste, en todos los rumbos, esas son las que deben seleccionarse y situar se en aquellas zonas, para ir formando núcleos de costarricenses puros; para iniciar la tarea que ha estado descuidada, de nacionalizar las regiones fronterizas.

SE INAUGURA

(Viene de la Pág. UNO)

nuestra patria; la terminación de la carretera panamericana, — que no será cosa que nuestros ojos no puedan ver, — y señalará una nueva era; pero es necesario que los costarricenses estén preparados para aprovecharse de ese renacimiento económico, por su espíritu de trabajo, de economía y de ahorro. Por la educación que haga posible convertir a todo ciudadano en un elemento de trabajo; de producción.

La escuela, y aunque nos apartemos un tanto del motivo de esta nota, debe ponerse a tono y comenzar ya a desarrollar un plan de trabajo mas en armonía con el momento: hay que formar ciudadanos capaces, prácticos, en el sentido de que sean capaces de desarrollar sus energías, sus capacidades, con éxito. Preparar hombres para el zorro, la industria y la agricultura; en vez de hacer posible, mentalidades tan pobres, que sólo vean como porvenir suyo, los renglones del presupuesto nacional.

LICITACION N° 181

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

Venta de Propiedades

LICITACION SIN BASE

El Banco Nacional de Costa Rica, recibirá ofertas de compra, por escrito hasta el 31 de Octubre próximo, sobre la siguiente propiedad:

PROVINCIA DE LIMON

Propiedad en la ciudad de Siquirres, muy bien situada; tiene os casas e habitación espaciosas, en buen estado de conservación, que da una renta mensual de ₡ 150.00

Inscripción: T° 987—F° 446—N° 2,028—As. 6

Propiedad situada en el ángulo formado por la línea férrea a Limón y el río Siquirres. Manzana N° 10, lado Este. En esta finca se encuentran dos construcciones:

a) Casa de dos pisos al frente del lote: de estilo corriente, con paredes de madera y forro exterior de traslazo; divisiones interiores y cielos de tablilla machimbrada; techo de hierro galvanizado acanalado. Todo en muy buen estado de conservación. Mide cada piso 140.90 mts. ceds. y están rodeados por corredores por todos los lados. Consta cada uno de 4 viviendas, 2 cocinas, 1 baño y excusado de tanque séptico.

b) Casa en el interior del lote: construcción de un piso sobre bases altas de madera; consta de dos apartamentos con sala, dormitorio, comedor y cocina y un cuarto solo. Para servicio de la casa hay un corredor al frente y un baño y excusado en pabellón aparte. Paredes de madera con forro exterior de traslazo en la parte principal y de hierro acanalado en las cocinas y baño; divisiones interiores y cielos de tablilla; techo de hierro galvanizado. Mide la construcción 104.75 mts. ceds. Mide el lote según el Registro Público de la Propiedad 3.434 vs. ceds. La finca produce a ctualmente una renta de ₡ 150.00.

Linderos:—Norte: Calle.—Sur: Calle y línea férrea a Limón.—Este: Callejuela y río Siquirres en medio United Fruit y C°.—Oeste: Francis Elizabeth Weir Pantry de Powell

AVALUO ₡ 8.000.00

Para tomar parte en la licitación de esta propiedad deberá hacerse un depósito de ₡ 80.00 junto con la oferta escrita.

CONDICIONES

a) LA OFERTA DE COMPRA DEBERA SER ENVIADA EN SOBRE CERRADO DIRECTAMENTE AL DEPARTAMENTO AGRICOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, con la siguiente indicación: PROPUESTA COMPRA DE LA FINCA N° 2,028. LICITACION N° 181.

b) En la propuesta de compra debe fijarse la cantidad que se pagará al contado, la cual no podrá ser menor del 10% de la oferta. Para el pago del resto, el Banco concederá las mismas condiciones de los créditos a Largo Plazo, sea el 6% de interés y 2% de amortización anuales.

c) Esta propuesta de compra deberá ser acompañada del depósito que se indica en cada caso y que el interesado perderá si la finca le fuere adjudicada y no se presentare a formalizar la operación en el término de 15 días.

d) La escritura se hará conforme a los datos del Registro Público de la Propiedad, pero la Institución no se hace responsable por diferencias en medidas o linderos.

e) El avalúo indicado NO SIGNIFICA BASE PARA LA OFERTA, que puede ser mayor o menor que aquella suma.

f) El Banco se reserva el derecho de aceptar la propuesta que más le convenga a sus intereses o de rechazar todas.

g) Las ofertas se recibirán hasta el 31 de octubre de 1941.

PARA MAS INFORMES DIRIJASE AL DEPARTAMENTO AGRICOLA DEL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

EL PRIMERO DE

(Viene de la Pág. UNO)

car a nuestro mundo, el mundo Americano, a la vanguardia, como centinela de la paz y del amor y de la cultura.

Que la inauguración de la Avenida de Las Américas sea una gran fiesta del espíritu y del patriotismo.

Espléndido resultó el baile que en celebración del 12 de octubre tuvo lugar en el Club Miramar

Para festejar el día de la Raza, los socios del Club Miramar organizaron un suntuoso baile la noche del sábado último, y en el cual tuvieron un éxito completo. Sin espacio para hacer una crónica detallada, podemos decir que la fiesta estuvo

animadísima, la orquesta excelente, lo mismo que la cantina y el buffet. La fiesta se prolongó hasta las seis de la mañana en la mayor animación. Nuestras felicitaciones para los organizadores de esta fiesta social.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI

USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

"BANCO DE COSTA RICA"

— SUCURSAL DE LIMON —

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

SOCIALES de CARTAGO



Señorita FLORA QUESADA

Encantadora damita cuya imagen pone una nota de gracia en nuestras columnas sociales, y a quien le ofrenda LA VOZ DEL ATLANTICO su galante homenaje de hoy.

Té elegante

En su hermosa residencia, la gentilísima dama doña Isabelita de Gutiérrez, ofreció un espléndido té a un grupo de damas de nuestra sociedad, en la tarde del viernes pasado. La fiesta transcurrió en medio de la mayor animación, siendo las invitadas finamente atendidas con la proverbial gentileza y distinción de la anfitriona.

De San José

Pasaron el fin de semana en ésta, procedentes de la capital, las señoritas Elisa Jiménez Sancho y Carmen Clachar.

Regreso

El caballero don Ricardo Sánchez Oreamuno regresó de Orosi, donde pasó una temporada de descanso.

Restablecida

La señorita Dora Pirie ha restablecido de su dolencia, que la obligó a guardar cama por varios días.

Aniversario de bodas

Celebran hoy su segundo año de vida matrimonial los jóvenes esposos don Maximiliano Saxe G. y doña Betty Ivancovich de Saxe, a quienes LA VOZ DEL ATLANTICO saluda muy cordialmente y les desea muchas felicidades en unión de su preciosa primogénita Sonia.

Cumpleaños

Celebró en estos días la grata fecha de su natalicio la simpática señorita Delia Sancho, a quien enviamos nuestras efusivas congratulaciones.

La llegada del doctor don Enrique Morúa

En el curso de la presente semana se espera en ésta procedente de Italia, donde cursó sus estudios de medicina, al señor don Enrique Morúa. LA VOZ DEL ATLANTICO le anticipa su saludo de bienvenida.

Costa Rica Soda

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND FARM CO

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche y Maderas

cuesta mucho menos

lavar toda la ropa con

Jabón AMERIKA

rendidor y espumoso

AGUSTIN CASTRO & Cía.

SAN JOSE

Cumpleaños

El señor Mario Hernández Piedra celebró su cumpleaños, motivo por el cual nos es muy grato saludarlo y desearle felicidades.

Aniversario de bodas

Mañana celebran su primer aniversario de vida matrimonial los jóvenes esposos don Antonio Feoli hijo y doña Bertha Mandas de Feoli. Al saludarlos por tan grato motivo, les deseamos muchas felicidades en unión de su simpático primogénito.

Operada

Fue sometida a una operación en el hospital Max Peralta la joven señora doña Bertha de Feoli, cuyo estado de salud es ya más satisfactorio. Hacemos vo-

tos por su total restablecimiento.

El sentido fallecimiento de doña Mercedes de Storke

Falleció en la semana pasada en la ciudad de Pasto, Colombia, la respetable dama costarricense doña Mercedes Gutiérrez Urtecho, cuya vida fue un continuado ejemplo de bondades y nobleza.

LA VOZ DEL ATLANTICO hace suyo el pesar que aflige a la familia doliente, y envía su manifestación de sentimiento a su esposo hijos, hermanos y resto de la familia.

Para Limón

Salió para Limón antier, la gentil dama doña Rosa de Morúa.

BERMUDA - AN AMERICAN GIBRALTAR

Of the many military bases being established in the West Indies by the American government under the provisions of the Anglo-American Pact, that on the Island of Bermuda, the northernmost of the several groups of British Colonies, seem likely to occupy an outstanding position in the Continental Defense Programme and to convert the Island into a veritable "Gibraltar" of the Atlantic.

In addition to two hundred natives, one thousand seven hundred aliens, most of them skilled operators of derricks, dredges, bulldozers and jackhammers, are employed on the construction of a huge air field at the eastern end of the Island from which bombers and patrol planes may easily operate far out to sea.

To the west, on Great Sound, more than one thousand men are engaged in the establishment of a fleet operating base with all seaplane facilities. Tucker's and Morgan's Islets in the same locality have been connected by a fill.

The hotel St. George, the once popular tourist resort, on the heights overlooking the Sound, has been taken over by the American Army for the housing of offices, several of the white coral-roofed buildings in the town below have also been leased for military purposes. The Island's water troubles have been solved by the installation of distilling machinery which now affords a daily supply of 10,000 gallons of salt-free water. Plans are underway, it is said, to increase the supply to 40,000 gallons.

HUERTO DE ILUSION

Abre de par en par las puertas de tu huerto. Fragantísimas se están abriendo las rosas y en las ramas se están convirtiendo en estrellas los botones de azahar. Tiran aleteando todos los pájaros, y en cada espiga hay un temblor de alegría.

Todo lo que esperas ha de venir. No saigas en la búsqueda vana y cansadora, espera en tu huerto, al frescor de la fuente, sin ir a llenarte las sande-

lias de polvo de rosas. No pienses que se marchitarán tus rosas ni que se secarán tus mieses sin haber llegado lo que esperas, ser lo que fuere; que todo lo que ha de venir, vendrá de suyo, con sólo dejar, jubilosa mente, de par en par abiertas las puertas de tu huerto de ilusión...

MYRIAM FRANCIS,

Cartago, Costa Rica, 1941

Regreso

De su temporada campestre en la finca Retes regresó el caballero Ing. don Alfredo Volio Mata en unión de su bella señora esposa doña Marta Escalante y de su primogénito Alfreedito. Nuestro saludo.

De Orosi

De su finca en Orosi, en donde pasaron varios días, regresó el sábado pasado la estimable familia Albarraçin y la gentil señorita Roxana Leiva G. Los saludamos.

"MOKA"

CAFE ABSOLUTAMENTE PURO: MANTEQUILLA Y QUESO, de la más alta calidad:

FLORENTINO CASTRO é hijos

Teléfono 2314 — Apartado 714 San José

Restablecida

La señorita Berta Gutiérrez C. elegante damita de nuestra sociedad, se encuentra restablecida de su enfermedad.

Baile en el Club Sport

El nueve del mes entrante se efectuará en el Club Sport Cartaginés, un baile en honor de la señorita Mayra Rojas, madrina de ese centro deportivo.

Regreso

De su viaje de bodas han regresado los jóvenes esposos don Salvador Pujol y doña María Teresa M. de Pujol, quienes fijarán su residencia en esta ciudad.

Baile

Se prepara para fecha próxima un baile de confianza en el Club Social, organizado por las gentiles damitas que integran el Comité anti-nazi.

PRUEBE SU SUERTE JUGANDO A LA LOTERIA

Cada dos semanas tiene usted nuevas oportunidades que pueden convertirse en realidades, si usted obtiene uno de los muchos premios que ofrece el magnífico plan de la

LOTERIA NACIONAL

la verdadera esperanza del pueblo.

LOTERIA NACIONAL

THE THOUGHT OF THE WEEK

No man, whose appetites are his masters, can perform the duties of his nature with strictness and regularity. He who would be superior to external influences must first become superior to his own passions

THE QUESTION OF HOUSE RENTALS

Included in the many things essentially needed for human comfort is that of residential accommodation which however, should be accorded attention from the view-points of the owner and the tenant.

It is readily admitted that no one ever came into possession of his property by the waving of a mystic wand or through the generosity of a fairy god-mother. It is also acknowledged that owners are ever confronted with the expenses of maintenance and the payment of public taxations and should, consequently, be given impartial consideration. It is, nevertheless, felt that having regard to our continued economic stringency and the resultant lowering of the earning power of our people, tenants should be dealt with a little more generously. Increased financial difficulties are being experienced almost daily by our workers. The majority can barely keep life going; hence the necessity for a readjustment of the cost of housing accommodation. This has already been attempted by some landlords and agents but the majority seem unwilling. We hope they will all, ere long, realize the good such an act will do not only to those who must occupy their buildings but to themselves.

To us it appears false economy to demand a high rental which necessitate houses remaining unoccupied for months at a time rather than reducing the figures and having them fully and regularly tenanted.

POLITICAL SITUATION IN PANAMA STILL UNSETTLED

Dr. Arnulfo Arias, the deposed President of the neighbouring Republic of Panama did not arrive in this country the earlier part of the past week as was expected, he is instead, being detained in the Carcel Modelo in Panama City, though with full liberty to leave the country whenever he so desired.

Notwithstanding the pronouncement of the Supreme Court, which declares the new government constitutionally legal, there appears to be a great deal of uncertainty regarding the situation, especially as Dr. Arnulfo has refused to submit his resignation, and persists in his claim that he is still the Republic's

only constitutional President. Many of the political adherents of the past regime are also still held in confinement.

Normal conditions are said to exist throughout the country. The several political factions have given, we are told, their full support to the actual regime.

A Washington news item states that Secretary Hull has emphatically denied the rumour that the United States government was an interested party to the unusual happenings, and has expressed his government's displeasure for the unfounded and incorrect statements.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón a Nueva York los Sábados a las 18 horas, empezando con el día 11 de Octubre de 1941 con escala en Puerto Barrios y Habana

ESTE ITINERARIO RIGE HASTA NUEVO AVISO

VAPOR	SALIDA
UN VAPOR	Octubre 18, 1941
UN VAPOR	Octubre 25, 1941

Salidas quincenales de Limón a Nueva Orleans los Viernes a las 17 horas con escala en Cristóbal, Tela (o Cortés) y La Habana

UN VAPOR	Octubre 17, 1941
UN VAPOR	Octubre 31, 1941

Para más informes dirijase a la Agencia de Vapores de la United Fruit Co en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.

TELEFONO 3156

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VII YEAR — LIMON, COSTA RICA

October 18th, 1941 — N° 364

DRINK MORE MILK



BE HAPPIER... HEALTHIER WITH THIS RICH MILK, FRESH FROM THE FINEST DAIRYLANDS

• This milk that keeps without refrigeration makes it easier for you to have plenty of this vital food for your children.

Klim is creamy, nourishing milk from which the water has been removed. It is rich in essential food elements—the important milk solids are retained. You simply replace the water to obtain as much milk as you need.

You'll find they drink more milk with Klim . . . its natural wholesome flavour tempts the appetite. Try Klim today.



WIRELESS NEWS

MADRID — It is currently rumoured that the military Governor of Gibraltar has arrived here to negotiate Peace conditions. During the past fortnight it has been persistently stated both here and in the vicinity of Gibraltar that peace was about to be established with Spain.

LONDON — The Minister of Aviation announces that the second "Eagle" squadron of North American aviators have been formed and have been incorporated with the R. A. F. They have already gone into action against the Germans.

LONDON — A Moscow advice releases the information that the United States have been supplying Russia with five thousand planes monthly.

WASHINGTON — The Polish Ambassador has notified Secretary Hull that two divisions of Polish troops, with a total of thirty-two thousand men, are now ready for action on the Russian front.

ANGORA — Five thousand bales of cotton stored in Erzurum by the German were destroyed by a mysterious fire some days ago, the bales were a part of a lot of twelve thousand sent from Iran by the Germans shortly before the Anglo-Russian occupation.

VICHY — As an additional gesture of Peace on the part of Marshal Petain, forty - six

THE WORLD WAR NEARS A CRISIS

Notwithstanding the tenacious and heroic resistance maintained by the Russians from the start of the war the German forces have pierced their lines and have reached the near vicinity of the defences around Moscow where the fighting is stated to be of so tense a character that military experts declare the final phase must be reached within a few days. The Russian High Command, however, are optimistic regarding a favourable decision.

Berlin announces that the port of Odessa has been captured by the combined forces

of Germany and Rumania after a Sixty - four days resistance.

With the ministerial crisis in Tokyo it is feared an actual conflict is about to take place in the Far Eastern regions as it is generally thought the Japanese will be initiating their long threatened attack against Siberia in view of the Nazi successes in the European regions of the Soviet Union. It is expected that such a move would involve the United States and Great Britain and produce, eventually, greater international complications.

OUR ECONOMIC LIFE RECEIVES ANOTHER BLOW

At the rather early hour of four o'clock on the morning of Saturday, a week ago, a special train left the city for San Jose with the personnel and certain equipment of the Accounting Department of the Railway Company.

The transferring of this important division of the Company's activities to the Capital has struck another and very serious blow to our economic interests. It has robbed Limon of some fifteen

more of its male citizens and their families, which must appreciably affect the community's spending power apart from depriving us of their social and other activities. May we hope there will be no more adjustments of such a nature.

In this connection, we learn that several of the residential and other buildings at the Hospital Point will shortly be taken down and sent to the Pacific Zone.

CONGRESSIONAL COMMITTEE APPROVE REFORM OF NEUTRALITY LAW

The Foreign Relations Committee of the Senate is stated to have approved the suggested amendments to the neutrality law of the United States of America as will permit the government arming the nation's merchant ships. It is expected the matter will be

definitely approved by the Senate.

Informed circles say the smaller ships will be armed with three or four inch cannon and the larger with five inch ones. It is estimated it will be necessary to arm 1,200 boats and that this will occupy the space of three months.

la calidad delicada y el gusto distinguido
BUDWEISER son el resultado de 80 años de
experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la
cervecera mayor del mundo.

Como

BUDWEISER

ninguna



LIMON TRADING Co.
DISTRIBUIDORES

syndicalists, the majority said to exist. Strict measures with socialistic tendencies, were liberated from the prisons and concentration camps

NEW YORK — An advice from Ankara says the Soviet government has transferred its seat and offices to Kazan a city situated five hundred miles to the east of Moscow.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

THE JAMAICA DEFENCE (FINANCE) AMENDMENT (No. 2) REGULATIONS - 1941

The following Notifications are by command of His Excellency the Governor of Jamaica, published for general information:

The Jamaica Defence Finance Regulations provide for the Sterling Area; in other words there are specified countries from which British Bank Notes are negotiable in Jamaica. Subject to any exceptions which may be granted by order of the Board, no Notes of which this Regulation applies shall, except with permission granted by or on behalf of the Board, be brought or sent into Jamaica, or any person who brings or sends any such Notes in Jamaica in contravention of this Regulation shall be guilty of an offence against this Regulation.

That Law provides that any person who on any occasion arrives in Jamaica, shall, if requested so to do by the appropriate officer, declare whether or not he has with him any Notes to which this Regulation applies.

If the person question arrives from a non-sterling country, and, if the specified Notes are found, they will be subjected to seizure under the provisions of the Regulations, and shall be forfeited to His Majesty's Government.

It shall be lawful to apply this Regulation to a search of any goods, postal packet or postal parcel arriving in Jamaica from abroad.

(Costa Rica is not a Sterling Area).

CHINESE COLONY CELEBRATE INDEPENDENCE ANNIVERSARY

On Friday the 10th. of the current month the Chinese resident in this community celebrated the thirtieth anniversary of China's independence.

In addition to the other events staged in honour of the Day, a football match took place between the Gimnastica and Vesubio teams. The game was full of excitement.

Gimnastica led in the first half with one goal earned by

TO THOSE CONCERNED

We have been asked to mention that due to the very regrettable indisposition of the members of the Staff of "The Central American Express" of this city during the past week and to the unusually large amount of work thrown on the Editor and his Chief Assistant, in connection with the Job Printing Department, the Journal will not appear today—its next issue will be on the 25th instant.

TWO RECENT DEATHS

We regret the information that Santiago Hardy, who formerly resided in Pennsylvania in this Province, died in the San Juan de Dios Hospital, San José, on the 10th. of the present month. He was 68 years of age.

Alejandro Quiros Polinaris, a former resident of this city, is also stated to have passed away in the same Institution on the 10th. idem. He was thirty-seven years old and a native of Granada, Nicaragua.

LIMON'S JUVENILE SPORTS DID WELL



Our juvenile football team known as the "Limon Sports" have completed their initial tournament in Cartago and San Jose. This was effected on Saturday and Sunday of the past week, and we are indeed glad to learn they did remarkably well.

Their first engagement was against "Cartago". The play is said to have been very spectacular. Both sides displayed magnificent efforts which caused the game to terminate with a tie score of two goals.

Two matches were effected in the Capital on Sunday. The first was at 10 a. m. against "San Bosco", when, unfortunately, our Boys got shut out to a score of one goal by the homesters. The afternoon's battle was against "Oracán" in which the "Limon Sports"

held their banner loftily by trimming their opponents three goals to one. For this they were the recipients of a momento.

The team was accompanied by Sres. Alberto Ulloa, who represented them, and Alexis Ramirez, their technical trainer. We are assured the Boys were heartily received and cordially treated throughout the tournament. The spirit of true sporting fraternity was evidenced everywhere. Limon owes a debt of gratitude to His Excellency Dr. Calderon Guardia, the President of the Republic, for his magnificent bounty and co-operation which made the tour possible. Those of our citizens who also co-operated and contributed, financially, are extended our congratulations.

CONCERT BY CATHOLICS

We glean that preparations are under way for the staging of a grand Rainbow Concert in the Hall of the Catholic Day

School on the night of the 22nd instant.

It is understood that great surprises are in store for those who attend.

THE BALLY OF THE PARISHES OF JAMAICA

The history of Jamaica, as it treats with the Parishes, was illuminatingly told on Monday night of the week in course, on the occasion of the Rally, held in the St. Mark's Parish Hall under the management of the Philharmonic Choir. Rarely had discourses on the fourteen parishes of the remarkable Island afforded listeners such satisfaction, particularly those who had been personally associated with them.

In his brilliant prefatory way Mr. W. Daysley lifted the curtain and in turn placed Mr. Jos. Thomas in command of the function. A very sensational preliminary programme, headed by Miss Sobers with Mr. Ben Escoe presiding at the piano, Mr. E. Brown on the guitar and Master Eric Evans on the Gazoo, was richly presented.

The Rally, which was the principal item, was exceeding ly thrilling.

The agenda brought out Mrs. I. Hause for Kingston, Mrs. D. Gayle for Portland, Miss J. Gaynor for St. James and Miss M. Ferguson for Trelawny. Manchester was spoken for by Mrs. A. Heron, while Miss M. Dawkins spoke brilliantly for Westmoreland and Miss McFarlane made a splendid leadress for St. Catherine. Miss W. Hanson rallied for St. Andrew, Miss E. Murdock for Clarendon and Miss Tiny Edwards for Hanover. Miss T. Mills represented St. Ann, Miss M. Parris St. Mary and Mrs. Mavis Powell St. Elizabeth. Miss Sobers represented St. Thomas with Mrs. D. Gray entertaining with a song.

The contest created a thrilling scene with Miss Gaynor emerging the winner, Miss Mills securing second place and Mrs. Gayle taking third position.



TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

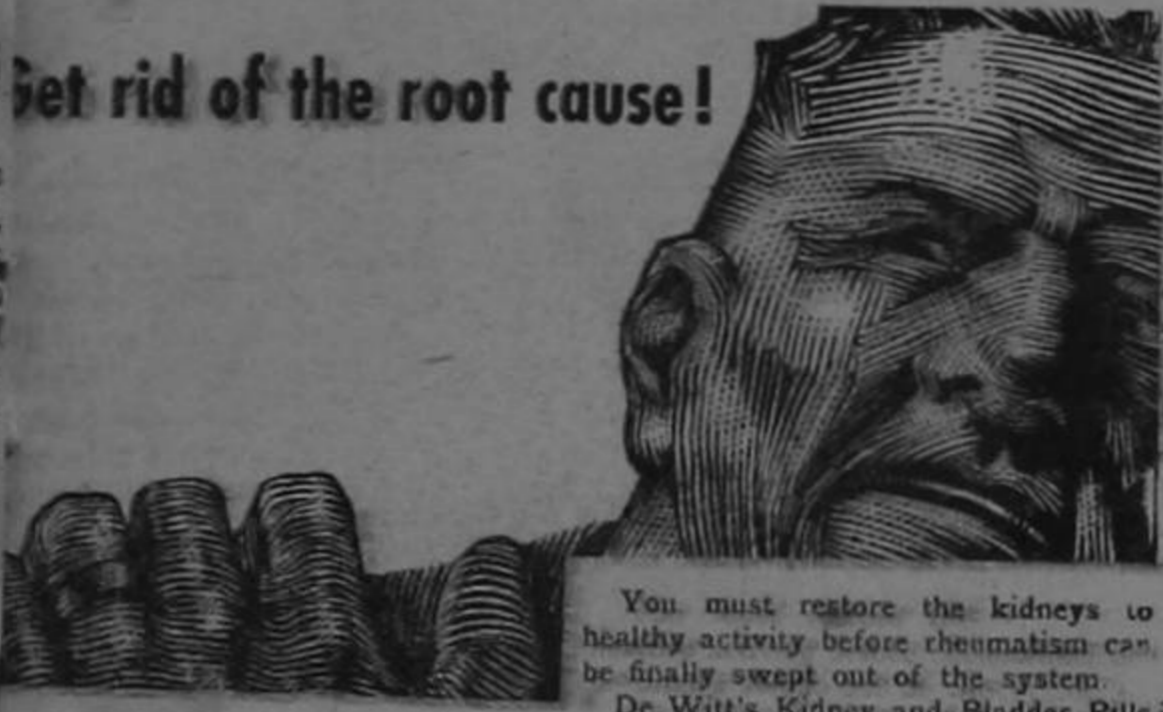
Security...

Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón

RHEUMATISM

Get rid of the root cause!



You must restore the kidneys to healthy activity before rheumatism can be finally swept out of the system.

De Witt's Kidney and Bladder Pills are specially prepared to act directly on the kidneys. Within 24 hours of taking De Witt's Pills you can see that the beneficial ingredients they contain have passed right into the kidneys—cleansing away poisonous accumulations, soothing away inflammation, and restoring them to normal, healthy activity again. With kidneys working normally the cause of rheumatism is cleared out of the system. Swelling and inflammation go, pain is relieved and stiff joints become supple again.

Rheumatic pains are caused by needle-sharp crystals of excess uric acid that form and lodge in the joints and muscles. In a healthy person it is the kidneys—the body's own natural filters of the blood stream—that filter out this waste uric acid. If the kidneys are weak, sluggish or clogged with impurities, they cannot act as efficient filters. Before long, this excess uric acid forms needle-sharp crystals in the joints and an obstinate attack of rheumatism comes on.

DeWitt's KIDNEY AND BLADDER Pills

ade especially to end the pain of Backache, Rheumatism, Lumbago, Gout, Joint Pains, Urinary Disorders and all forms of Kidney Trouble. Available everywhere. Prices—3/6 and 6/6. Start to get well TO-DAY.

AN IMPORTANT MEMORANDUM

American Consulate
Port Limon, C. R.

This Consulate has been informed that, according to the latest official interpretation of Section 406 (b) of the Nationality Act of 1940, a naturalized American citizen shall not lose his nationality by reason of:

(1) — Residing continuously for three years in the territory of a foreign state of which he was formerly a national or in which the place of his birth is situated"; or

(2) — "Residing continuously for five years in any other foreign state"

PROVIDED, that he is residing abroad upon the date of the approval of this Act, or is "thereafter sent abroad, and resides abroad temporarily or principally to represent a bona fide American educational, scientific,

philanthropic, religious, commercial, financial or business organization, having its principal office or place of business in the United States, or an international agency of an official character in which the United States participates, for which he receives a substantial compensation"; or

PROVIDED FURTHER that he is residing abroad upon the date of the approval of this Act, or is thereafter sent abroad, and resides abroad temporarily, solely or principally to represent a foreign corporation if such a corporation is materially owned and in reality controlled by an American business organization which has its principal office or place of business within the United States.

Aubrey Lee Welch Jr.
American Vice-Consul
October 15th, 1941.

NAPOLES FUE BOMBARDEADA ANOCHE

ROMA, 17. UP. — Oficialmente se anunció que la aviación británica bombardeó Nápoles, ocasionando 12 muertos y 37 heridos.

PARALIZADO EL AVANCE ALEMÁN EN EL DISTRITO DE OREL

MOSCU, 17 UP. — Autorizadamente se anunció que el avance enemigo en el distrito de Orel fue paralizado y que las fuerzas nazis están evidentemente debilitadas. Los rusos han iniciado un furioso contra ataque en esa zona.

A 37 MILLAS DE MOSCU LOS NAZIS

NEW YORK, 17. UP. — La radio de Vichy anunció que las tropas alemanas se encuentran ahora a 37 millas de Moscú.

JAPAN PREPARING TO ATTACK SIBERIA

General Hsueh Yuch, Supreme Chief of the Sixth War Zone of China, has declared that the Japanese are concentrating thirty-two divisions in Manchukuo for an attack on Siberia.

He further stated that the Chinese war had entered a new phase of activity in which the Chinese had launched a general counter offensive.

It has been announced by the London press that Great Britain and the United States

of America have guaranteed Russia against a Japanese offensive in order to permit the transferring of four and one half million men from Siberia to the western battle front. This guarantee will, in addition, it is said, enable the Russians to utilize the major part of nine thousand war tanks, three thousand armed trucks, eight thousand planes and the best of their troops against the German invading forces.

AN OFFER OF INTEREST TO CACAO PRODUCERS

We were a few days ago informed that the Secretary of our National Chamber of Commerce had received a communication from the firm of messrs. Henry W. Peabody & Co of San Francisco, California, United States of America, in which they expressed their willingness to purchase all the Cacao (in grain) produced in this country.

Their quotations are said to be rather favourable. They also intimated their desire to be placed in direct contact with our producers.

Coming at this time, the offer may seem a splendid opportunity for our hard pressed cultivators settling their difficulties once and for all, but we would advise the exercise of great caution, with no precipitate entering into contractual arrangements. Thought surrounded by much tardiness, the government's proposals regarding the aid, financial and otherwise, to be accorded the industry, are still pending, so we should refrain from commitments which may eventually prejudice our position. So long as prices are satisfactory sales could certainly be concluded — but as in the open market, devoid of compromises.

INTERNATIONAL BREVITIES

Three thousand workers of the Inghalls Shipbuilding Company and the Pascagovia Mississippi Construction went on strike some days ago paralyzing work in connection with the national defence programme valued at 150,000,000 dollars.

Lieutenant William E. Greer, of the United States Air Force has been awarded the Distinguished Service Cross for heroism displayed while piloting a bombing plane to Panama last year. His technique and calmness saved the lives of the six members of the crew during an accident.

SERBIANS INCREASE ANTI-NAZI ACTIVITIES

One hundred thousand patriots are stated to be waging an extensive warfare against the German and Italian forces in occupation in Yugoslavia. They are supposed to be under the command of officers of the regular army who retired to the mountains on the invasion of the Germans. They dominate the western region of Serbia and have attacked the enemy's lines of communication, blown up bridges and harassed German convoys. They are also reported to be operating in such an extensive scale in the regions southwest of Belgrade that the Nazi troops and airplanes could not dislodge them.

BALDWIN VISITO LONDRES DESPUES DE LARGA AUSENCIA

LONDRES, 17 UP.—Círculos políticos comentan animadamente la repentina y sigilosa visita de Lord Baldwin a la capital del cual estuvo ausente muchos meses. Trascendió hace dos días que el ex-premier y su esposa estaban alojados en un hotel familiar y habían sido visitados entre otros por Sir Montagu Norman, Sir Samuel Hoare y lord John Simon.

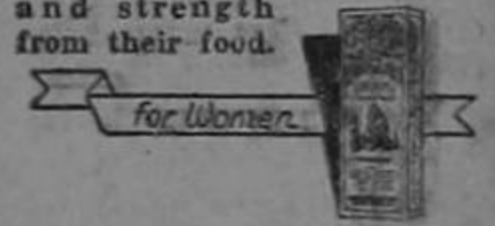
MORE NAZI FORCES FOR GREECE

From a well informed source comes the information that five German regiments are on their way to Greece to replace the Italian and Bulgarian soldiers who had been doing police duty but were unable to maintain order.

The Greeks are said to have initiated disorders on so extensive a scale that the forces in occupation were obliged to resort to the use of bombing planes and tanks to dominate the situation.

Cardui

Besides easing functional pains of menstruation, Cardui aids in building up the whole system by helping women to get more energy and strength from their food.



A WELCOMED VISITOR

Our highly esteemed don Alfredo Caañs, has been with us for several days attending to his important avocation. We always enjoy his presence and are ever mindful of the unselfish interest he maintains in our Province. A glad welcome to don Alfredo.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber.

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour
Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

Miss LUCILLE MCGUINNESS WEDS Mr. CARLOS SOLANO

The Cathedral provided a very delightful scene last Saturday afternoon when Miss Lucille McGuinness, reclining on the arm of her father, Mr. T. P. McGuinness who gave her away in marriage to Mr. Carlos Alberto Solano, was presented before the High Altar where the Rev. Fr. Hubert impressively performed the sacred rite.

The Bride presented a charming and graceful picture. Her ensemble was imported from the United States of America. The princess gown of was Vieux-rose Net with fashionable hat adorned with a tulle which fell to the rear. Her mittens and slippers, of salmon pink, harmonized. She carried a bouquet of American Beauties and asparagus. Mrs. I. Coblentz, a sister of the Bride, was Chief Matron; she was exquisitely attired in blue tafeta, silver chiffon, blue bat fashioned with half veil, with mittens and shoes blending. Her bouquet was of pink buds of the American Beauty variety. The other Matrons were

Mesdames Betena de Cortes, attired in rich blue; Bernice de Greenwood, dressed in uncommon yellow net; Eva de Garbanza, whose dress was of rich salmon colour, and Miss Olga Abdelnour, gowned in attractive blue. Several other guests were in attendance. Little Jennie Coblentz, richly robed in silk organdie with lace and tapeta head-gear, carried the ring on an ornate glass dish.

The reception was held at the residence of the Bride's parents and was made all the more colourful by the presence of members, in uniform, of the Fire Brigades of our city and the capital. The presents, including the "Idola" aunt Jemina from the States are an assortment of very strange variety and of quantitative order. The bridal and other cakes were made by Mr. Jos Brotherton of our city.

In addition to the very many good wishes already showered on the newly weds, the "Atlantic Voice" extends its sincerest congratulations.

EL CUIDADO DE LOS OJOS REALZA LA BELLEZA



Bastan una o dos gotas de MURINE en cada ojo por las noches y por las mañanas para limpiar el ojo y el polvo de los ojos. MURINE es muy suave y absolutamente seguro. Use MURINE diariamente para tener sus ojos limpios y bellos.

MURINE
PARA LOS OJOS

WITH THE ANGLICANS

Tomorrow, the 19th, the annual Harvest Thanksgiving Services will be observed in the St. Mark's Church. A Concert, in which the children of the Sunday School and the members of the Church Choir will participate, will take place on the night following.

BASKETBALLERS ACHIEVE FIRST SUCCESS

Continuing their participation in the San Jose Basketball League Fixtures, the Girls of the Pathfinder's Team made the trip to San Jose a week ago, last Thursday, where, on the following night, they met and defeated the Tres Rios combination with a score of twenty-eight points against five.

This is the first victory our Representatives have obtained in their four League engagements. Our congratulations to Messrs. Dixon, Barton and the Teams's personnel.

WAKE UP YOUR LIVER BILE—

Without Calomel—And You'll Jump Out of Bed Full of Vim and Vigour.

Your liver should pour out two pints of liquid bile into your bowels daily. If this bile is not flowing freely, your food doesn't digest. It just decays in the bowels. Gas bloats up your stomach. You get constipated. Your whole system is poisoned and you feel sour, weak and the world looks punk.

A mere bowel movement doesn't get at the cause. It takes those famous Carter's Little Liver Pills to get these two pints of bile flowing freely and make you feel "up and up". Harmless, gentle, yet amazing in making bile flow freely. Look for the name Carter's Little Liver Pills on the red package. Refuse anything else. Price: \$1.00.

A COMMENDABLE EFFORT

In a somewhat secluded spot in this city, a very commendable effort is being conducted by Mr. Sydney Beckford, one of our relatively young citizens, without the slightest pomp or selfishness. Under his careful tuition, as apprentices, some twelve or more lads are being trained in the art of cabinet making. This will, undoubtedly, fit them for positions of much usefulness in the years to come. Would that we had a few more such enterprises—as also that of Mr. Thompson the machinist. May the lads diligently apply themselves to all they are being taught so they may become worthy members of our community.

MENS JITTERBURG

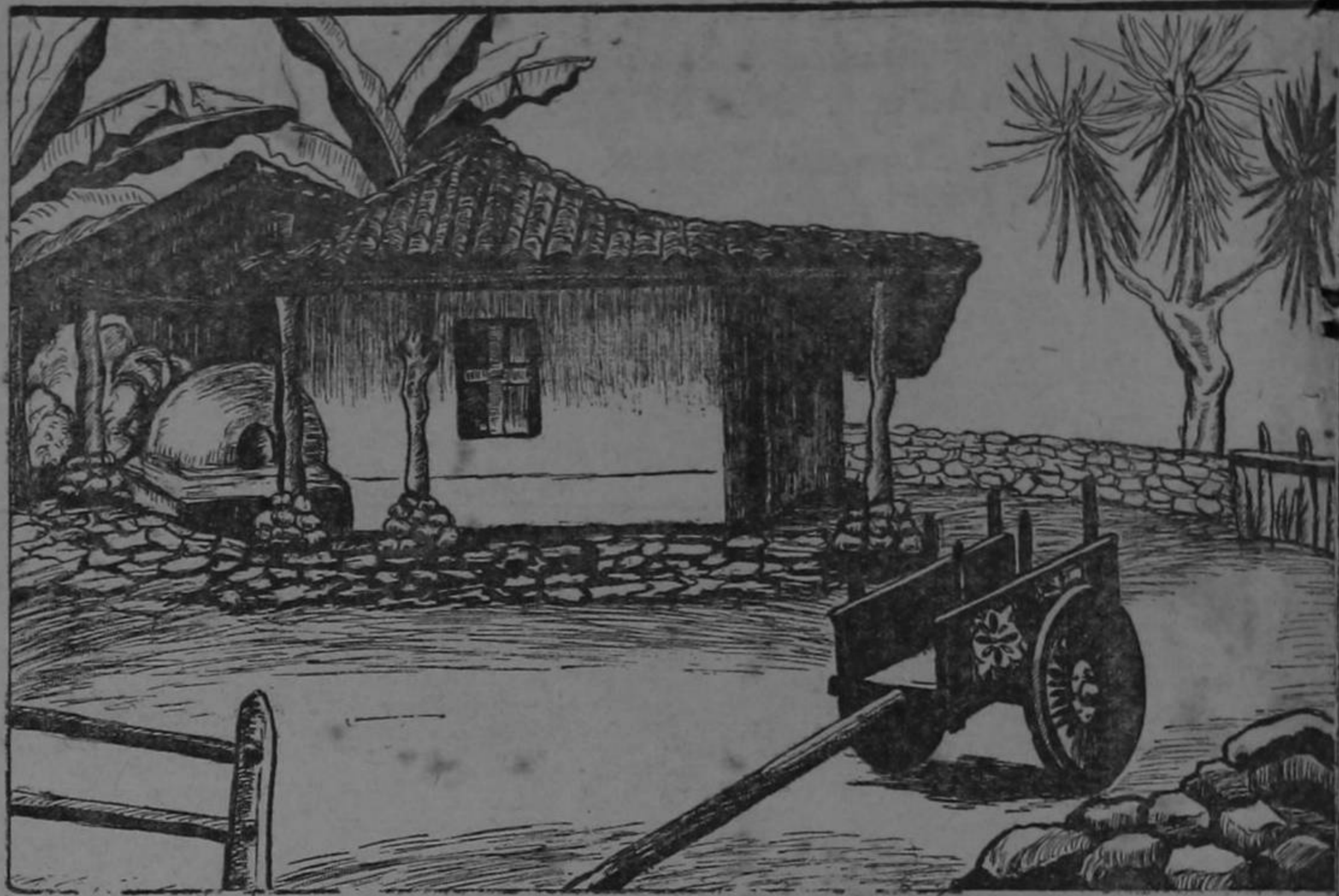
SUITINGS

THE LATEST AMERICAN HITS
at Jack Orane Sucs.

U. S. AND CANADA FACILITATE TRANSIT OF SOLDIERS

An agreement is said to have been reached between the government of the United States and Canada which permits soldiers, in and out of uniform, crossing the border from one country to the other under the same regulations that govern the passage of civilian nationals. Canadian soldiers going

to the United States will, it is stated, need a finger-printed border crossing card for a stay of not more than twenty-nine days and a passport with a United States visa for a longer period. American soldiers will be permitted into Canada on production of such documents which properly establish their identity.



PRESENTAMOS:

La Casita Campesina Modelo, y
El Licor Nacional "MODELO", el

ANIS IMPERIAL

el gran Producto de la Fábrica Nacional elaborado con plantas y frutos de varias partes del mundo, como Anís de la China, Almendras de California, Iris Florentino, Cacao de Costa Rica, etc.

Es indiscutiblemente el "licor fino modelo" superior en todo sentido.

LOCAL SPORT EVENTS ON COLUMBUS DAY

The sporting events on Columbus Day included Basket and Foot Ball Exercises.

At 9 a. m. a keenly contested Basketball game took place on the Court at the Boys' school between the feminine teams of the 'Atlantic' and 'Cacique'. Play was initiated by the Director of the Institute throwing the first ball. Starting at a very lively pace, some admirable passings and shufflings were observed. May Gayle and Mrs. Jestina Lawrence showed themselves very good markers for the 'Atlantic'. The former also demonstrated a very good hand at cagint. Gradually, the "Five" developed sensational manoeuvrings. "Cacique" then steamed up and Olga Leon and Lena Rivers challenged their opponents. They both topped the list for rapid passings; the first

named effecting two consecutive cagings, while the latter missed some well intentioned shots. Ophelia Amador, the back defence, was also marvellous. "Atlantic" led the first stage of the game with four points against three. In the closing the leaders completely gained the upper hand and added fourteen points while. "Cacique" made an increase of ten. The finals showed "Atlantic" with eighteen against thirteen points.

Football Engagements

Our Footballers were completely outclassed in their two encounters. "Gimnastica" was the first to be given the K. O. punch by Turrialba; the scores being two goals against nil.

A forceful match, played

BAPTISTS TO STAGE

ENTERTAINMENT

The adherents of the Baptist Denomination are preparing to stage an entertainment, in the local church on the night of the 23rd instant, based on the history of the twelve sons of Jacob of Israel.

Hardly any of those among us who are familiar with the narratives associated with those Sons, the originators of the twelve Tribes of Israel will not, we believe, be glad of the opportunity of hearing them repeated. The Casts have been well chosen, we learn, and are brim-ful of the scriptural records. A capacity audience is anticipated.

in honour of Lic. don Francisco Fonseca and his much esteemed wife was witness-

SIDELIGHTS OF THE WAR

The remainder of the Ethiopian refugees who accompanied the Negus to Jerusalem in 1936 are arranging to return to Addis Ababa. They number about forty persons several being members of the Cop-Clergy.

The majority of 2,000 Chinese soldiers stationed in the vicinity of Ichang are said to have been killed by the effects of bombs dropped on them from thirty-six Japanese planes.

A large number of the Italians and Germans captured by the Allied Powers have been sent to Australia. Many are mere youths, it is said.

sed between Jupiter and Universitario de San Jose. The visitors made three goals in the first half, the host were shut out. Shortly after the start of the second half Jupiter earned a single, at San Jose added another. On a penalty being given against the guest team, Jackson effected the goal. At the call of time the visiting side were found with four goals against two by the homesters. Impressive congratulations the winner don Francisco presented them with a beautiful ba-

COMPRO CUALQUIER CANTIDAD DE
HIERRO PARA TECHO QUE SE
ME OFREZCA.

Almacén 'Tomás Fernández'

SAN JOSE